نادي القرّاء
المستوى الثاني
المحور: الثقة بالنفس

نينا، نينا راقصةُ الباليهْ



دار العلم للملايين

تَحِيَّةٌ إلى الأهل الكرام

تَعَلُّمُ الْقِراءَةِ هُوَ واحِدٌ مِنْ أَهَمِّ إِنْجازاتِ الطُّفولَةِ الْمُبْكِرَةِ. إِنَّ هَدَفَ سِلْسِلَةِ كُتُبِ نادي القُرّاءِ هُوَ مُساعَدَةُ الأَوْلادِ لِاكْتِسابِ مَهاراتِ الْقِراءَةِ وَحُبِّ الْمُطالَعَةِ.

يَتَعَلَّمُ الْقُرّاءُ الْمُبْتَدِئونَ الْقِراءَةَ عَبْرَ التَّذَكُّرِ الْمُتَكَرِّرِ لِلْكَلِماتِ الْمُسْتَخْدَمَةِ مِثْلِ: إِنَّ، وَهُوَ، وَكانَ، وَعَبْرَ اسْتِعْمالِ مَهاراتِ عِلْمِ الصَّوْتِ لِلتَّعَرُّفِ عَلَى الْكَلِماتِ الْجَديدَةِ، وَعَبْرَ رَبْطِ الصُّوَرِ بِالنَّصِّ.

* هٰذِهِ السِّلْسِلَةُ مِنَ الْكُتُبِ تُقَدِّمُ قِصَصاً لِلْأَطْفالِ لِلاِسْتِمْتاعِ بِها، وَتُرْسي أُسُسَ الْبِنْيَةِ الَّتي يَحْتاجونَ إِلَيْها لِلْقِراءَةِ بِطَلاقَةٍ بِالاِعْتِمادِ عَلَى أَنْفُسِهِمْ.
* هٰذِهِ بَعْضُ الاِقْتِراحاتِ الَّتي تُساعِدُ الأَوْلادَ قَبْلَ القِراءَةِ وَأَثْناءَها وَبَعْدَها:

قَبْلَ الْقِراءَةِ

* أُنْظُروا إِلَى الْغِلافِ وَالصُّوَرِ وَدَعُوا أَوْلادَكُمْ يَتَوَقَّعونَ ما يُمْكِنُ أَنْ يَكونَ فَحْوَى الْقِصَّةِ.
* اِقْرَأوا الْقِصَّةَ عَلَى أَوْلادِكُمْ.
* شَجِّعوا أَوْلادَكُمْ عَلَى سُؤالِكُمْ كُلَّ ما يَخْطُرُ بِبالِهِمْ مُسْتَخْدِمينَ كَلِماتٍ وَجُمَلاً مَأْلوفَةً.
* رَدِّدوا الْقِراءَةَ مَعَ أَوْلادِكُمْ عَبْرَ قِراءَةِ السَّطْرِ أَوَّلاً وَدَعْوَةِ أَوْلادِكُمْ إِلَى قِراءَتِهِ مِنْ بَعْدِكُمْ.

أَثْناءَ الْقِراءَةِ

* دَعُوا أَوْلادَكُمْ يُفَكِّرونَ بِالْكَلِماتِ الَّتي لَمْ يَعْرِفوها عَلَى الْفَوْرِ. ساعِدوهُمْ عَبْرَ التَّلْميحِ. مَثَلاً، قولوا لَهُمْ: لِنَرَ إذا كُنْتُمْ سَتَعْرِفونَ الْكَلِمَةَ مِنْ طَريقَةِ لَفْظِها .. وَ.. هَلْ قَرَأْنا كَلِماتٍ أُخْرَى مِثْلَ هٰذِهِ الْكَلِمَةِ؟
* شَجِّعوا أَوْلادَكُمْ عَلَى اكْتِسابِ الْمَهاراتِ الصَّوْتِيَّةِ لِلَفْظِ كَلِماتٍ جَديدَةٍ.
* عِنْدَما تُواجِهُ أَوْلادَكُمْ صُعوبَةٌ في التَّعَرُّفِ إلى إِحْدَى الْكَلِماتِ، بادِروا إِلَى مُساعَدَتِهِمْ حِفاظاً عَلَى نَجاحِ تَجْرِبَةِ الْقِراءَةِ مَعَكُمْ وَتَحْقيقِ إيجابِيَّتِها.
* ساهِموا في تَحْويلِ عَمَلِيَّةِ الْقِراءَةِ إِلَى تَسْلِيَةٍ لِأَوْلادِكُمْ عَبْرَ الْقِراءَةِ مَعَ الْكَثيرِ مِنَ التَّعْبيرِ وَكَأَنَّكُمْ تُؤَدّونَ دَوْراً تَمْثيلِيّاً.

بَعْدَ الْقِراءَةِ

* دَعُوا أَوْلادَكُمْ يَحْتَفِظونَ بِلَوائِحَ مِنَ الْكَلِماتِ اللّافِتَةِ لِلنَّظَرِ وَالْمُفَضَّلَةِ لَدَيْهِمْ.
* شَجِّعوا أَوْلادَكُمْ عَلَى قِراءَةِ الْكُتُبِ مَرّاتٍ عَديدَةً. أُطْلُبوا إِلَيْهِمْ قِراءَةَ الْكُتُبِ لِإِخْوَتِهِمْ، وَلِلْجَدِّ وَالْجَدَّةِ، وَحَتَّى لِأَلْعابِهِمُ الْمُفَضَّلَةِ. تَكْرارُ الْقِراءَةِ يُنَمّي رُوحَ الثِّقَةِ لَدَى الْقُرّاءِ الْمُبْتَدِئينَ.
* تَحَدَّثوا عَنِ الْقِصَصِ. اِسْأَلوا وَأَجيبوا عَنِ الْأَسْئِلَةِ. شارِكوا أَوْلادَكُمْ أَفْكارَكُمْ حَوْلَ شَخْصِيّاتِ الْقِصَّةِ الْأَكْثَرِ هَزْلِيَّةً وَلَفْتاً لِلنَّظَرِ، وَحَوْلَ القِصَّةِ.

نَأْمُلُ أَنْ تَسْتَمْتِعوا أَنْتُمْ وَأَوْلادُكُمْ بِهٰذا الْكِتابِ.

دار العلم للملايين
مؤسسة ثقافية للتأليف والترجمة والنشر

شارع مار الياس بناية متكو الطابق الثاني
هاتف : ٣٠٦٦٦٦ (١ ٩٦١ +)
فاكس : ٧٠١٦٥٧ (١ ٩٦١ +)
ص.ب. : ١٠٨٥ ـ ١١
بيروت ٢٠٤٥ ٨٤٠٢ لبنان
internet site: www.malayin.com
e-mail: info@malayin.com

الطبعة الأولى

تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤

طبع في لبنان

First published 2004 Beirut

First published in the United States under the title **NINA, NINA BALLERINA** **by Jane O'Connor,** and illustrated by **DyAnne Dilsavo-Ryan.**

تصميم وتنفيذ: سامو برس غروب

طباعة: مطبعة دار الكتب

ترجمة: عبد الفتاح خطّاب

نينا، نينا
راقِصَةُ الباليهْ



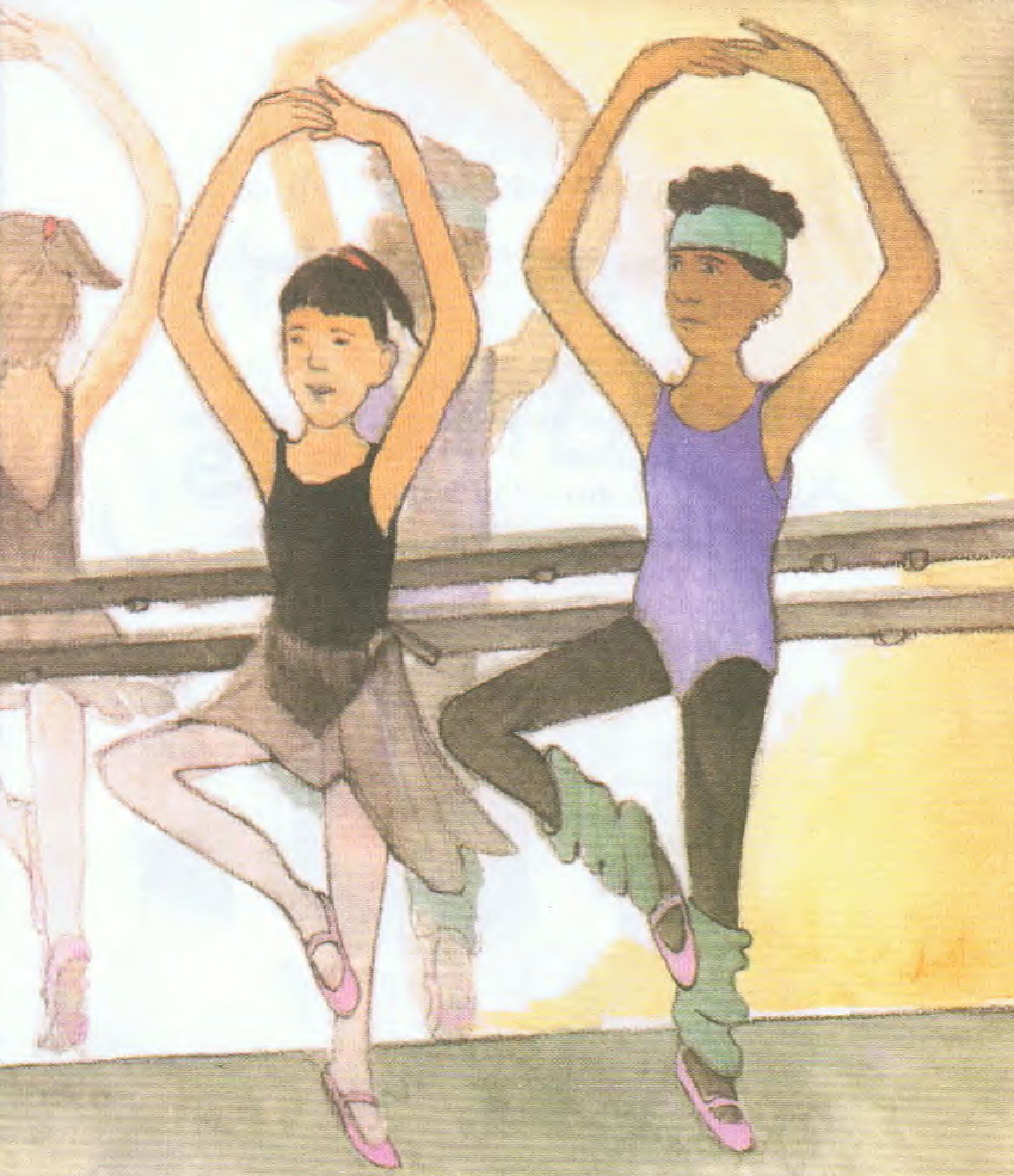
تأليف

جاين أوكونور

رسوم

ديان ديسالفوريان

دار العلم للملايين



نِينا تُرِيدُ أَنْ تُصْبِحَ راقِصَةَ باليهْ.



تَذْهَبُ نِينا فِي كُلِّ أُسْبُوعٍ إِلى مَدْرَسَةِ رَقْصِ
الباليهْ.

يُمْكِنُها أَنْ تَقِفَ عَلَى ساقٍ واحِدَةٍ



وَلَكِنْ لَيْسَ بِنَفْسِ بَرَاعَةِ سارَة!

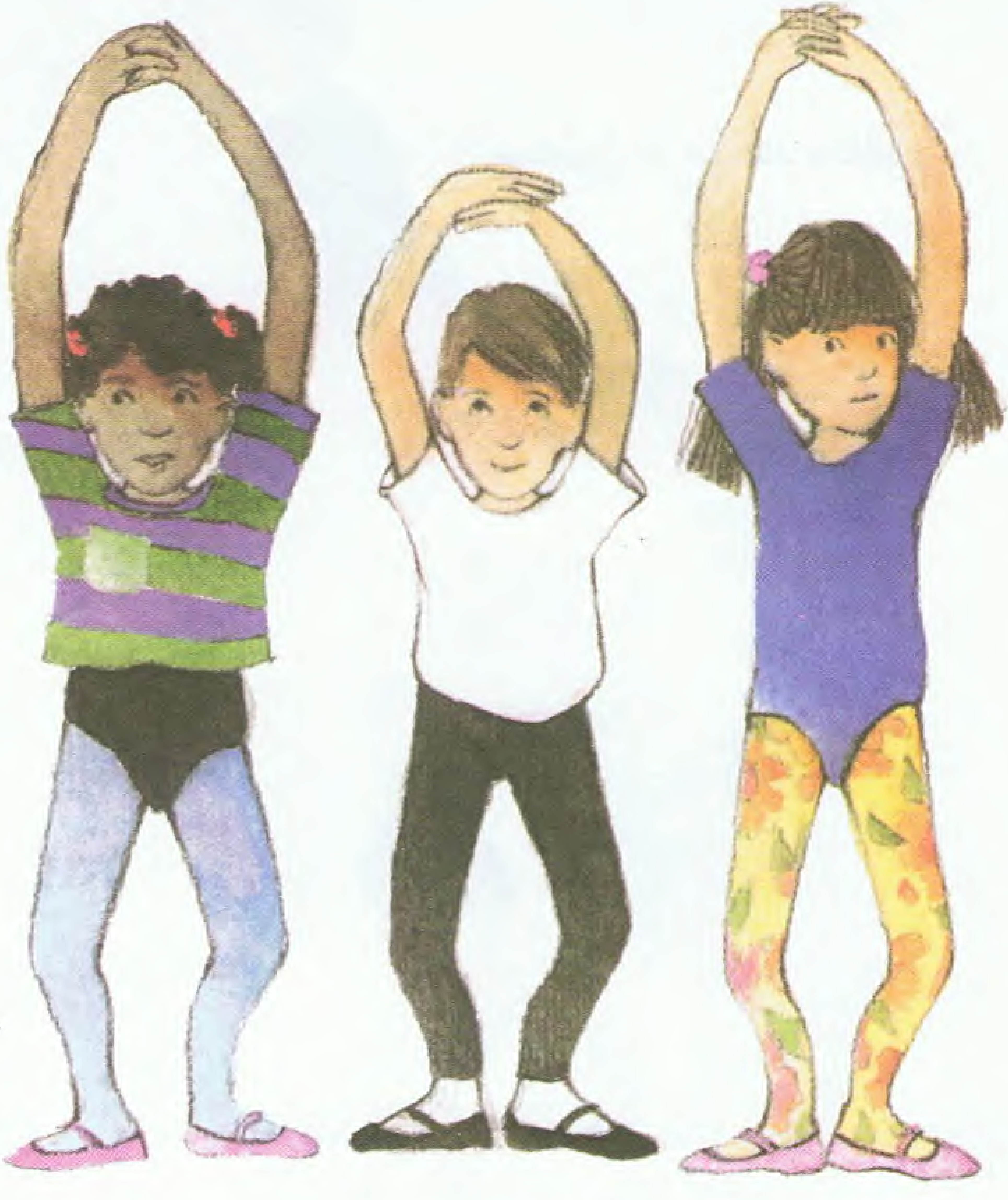
يُمْكِنُها أَنْ تُباعِدَ ساقَيْها،



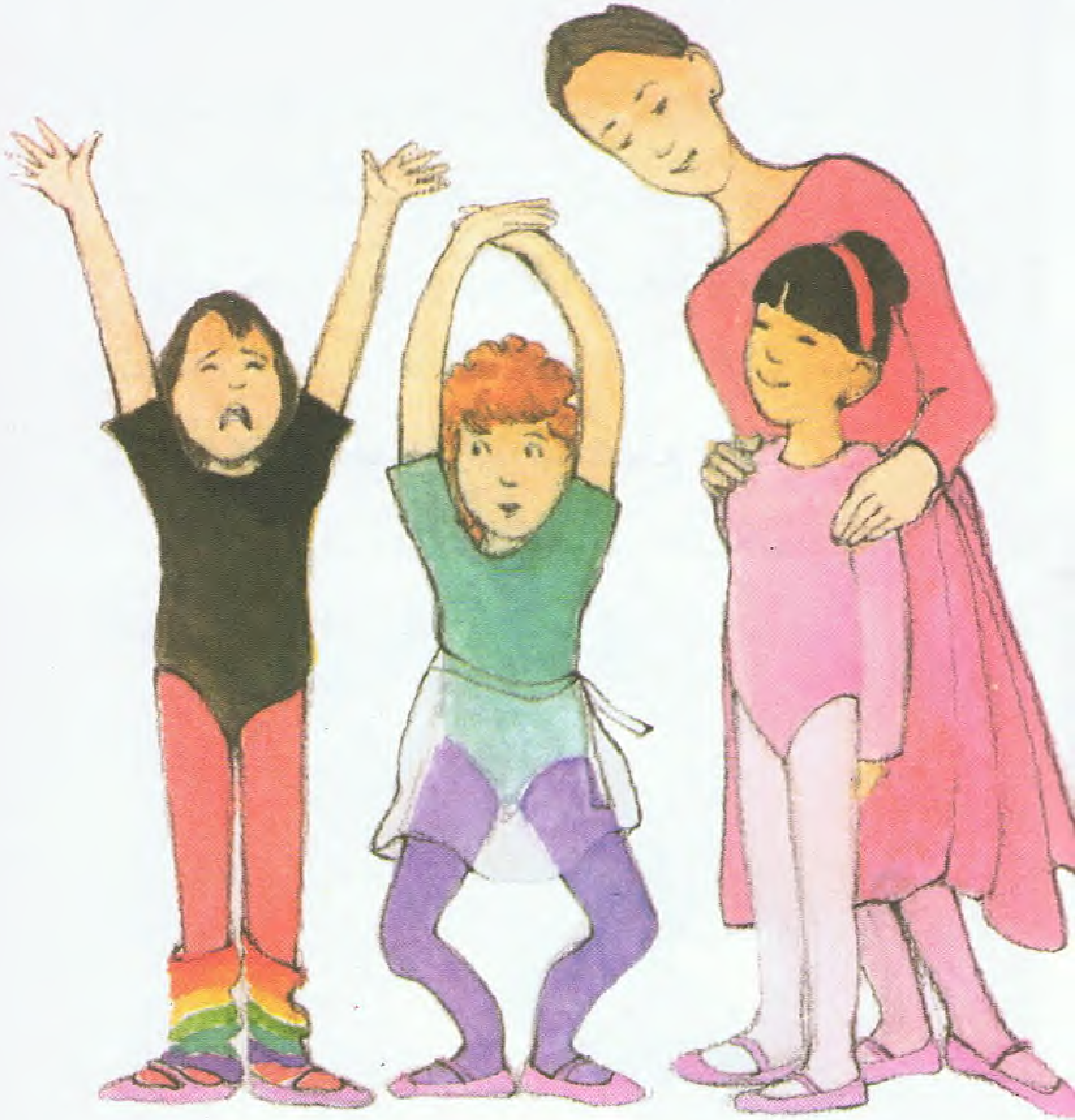
لَكِنْ لَيْسَ كَمِثْلِ سارَة،



لِأَنَّ سارَةَ هِيَ التِّلْمِيذَةُ الْأَفْضَلُ فِي صَفِّ رَقْصِ الْباليهْ.



بَـدَأَ التَّـحْضيرُ لِاسْتِعراضٍ كَبيرٍ تَـرْقُصُ فيـهِ التِّلْميذاتُ رَقْصَةَ الْفَراشاتِ في حَفْلٍ كَبيرٍ تَحْضُرُهُ أُمَّهاتُ التَّلاميذِ.



اخْتَارَتْ مُعَلِّمَةُ الرَّقْصِ سارَة
كَيْ تَكُونَ مَلِكَةَ الْفَراشات.
نِينا لا تُمانِعُ
وَلٰكِنَّها تَنْزَعِجُ قَلِيلاً!

أَخْبَرَتْ نِينا وَالِدَتَها عَنِ الْحَفْلَةِ وَقالَتْ لَها:
«سَوْفَ نَحصَلُ جَمِيعاً عَلَى أَجْنِحَة،
وَسَوْفَ نَضَعُ عَلَى وُجُوهِنا أَقْنِعَةً تُشْبِهُ الْفَراشات،
وَسَنَكُونُ جَمِيعُنا مُتَشابِهات.
لَكِنَّ سارةً مَحْظُوظَةٌ لِأَنَّها سَتَضَعُ تاجاً.
إذْ سَتَتَمَكَّنُ وَالِدَتُها مِنَ التَّعَرُّفِ عَلَيْها بِسُهُولة،
فَكَيْفَ سَتَتَعَرَّفِينَ عَلَيَّ يا أُمِّي؟»



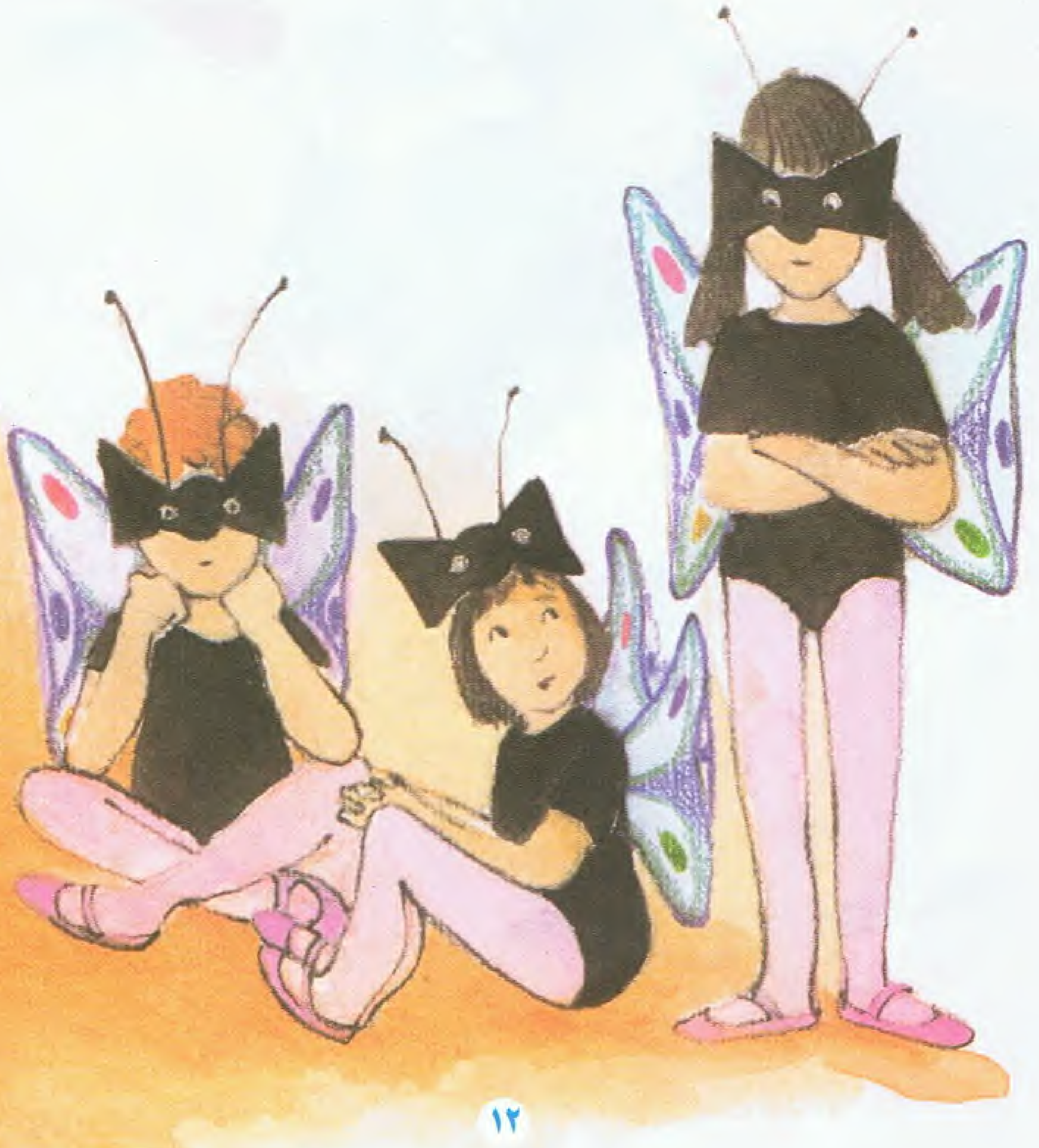
عانَقَتْها وَالِدَتُها وَقالَتْ لَها:
«لا تَقْلَقِي فَسَوْفَ أَعْرِفُكِ مِنْ بَيْنِ الْجَمِيع.
وَلَكِنَّ نِينا لَمْ تَكُنْ واثِقَةً مِن ذَلِك».



فِي الْأُسْبُوعِ التّالي جَرَّبَتِ التِّلْميذاتُ أَجْنِحَةَ الْفَراشاتِ وَالْأَقْنِعَة.

قَالَتْ نينا لِلَيْلى:

«أَنْتِ مَحْظوظَةٌ لِأَنَّ والِدَتَكِ سَتَعْرِفُكِ عَلى الْفَوْر. فَأَنْتِ الْأَطْوَلُ بَيْنَنا».



أَعْطَتِ الْمُعَلِّمَةُ إِشارَةَ الْبَدْءِ فِي تَمْرِينِ رَقْصَةِ الْفَراشات.





قالَتْ للتِّلْميذات:
«تَخَيَّلْنَ أنّ لَدَيْكُنَّ أَجْنِحَةً..
وأَنَّكُنَّ فَراشاتٌ تَتَنَقَّلُ مِنْ زَهْرَةٍ إِلَى أُخْرَى».





اسْتَمَعَتْ نِينا جَيِّداً إلَى تَعْلِيماتِ الْمُعَلِّمَة،
وَقامَتْ بِأَداءِ الرَّقْصَةِ بِأَفْضَلِ ما يُمْكِنُها.

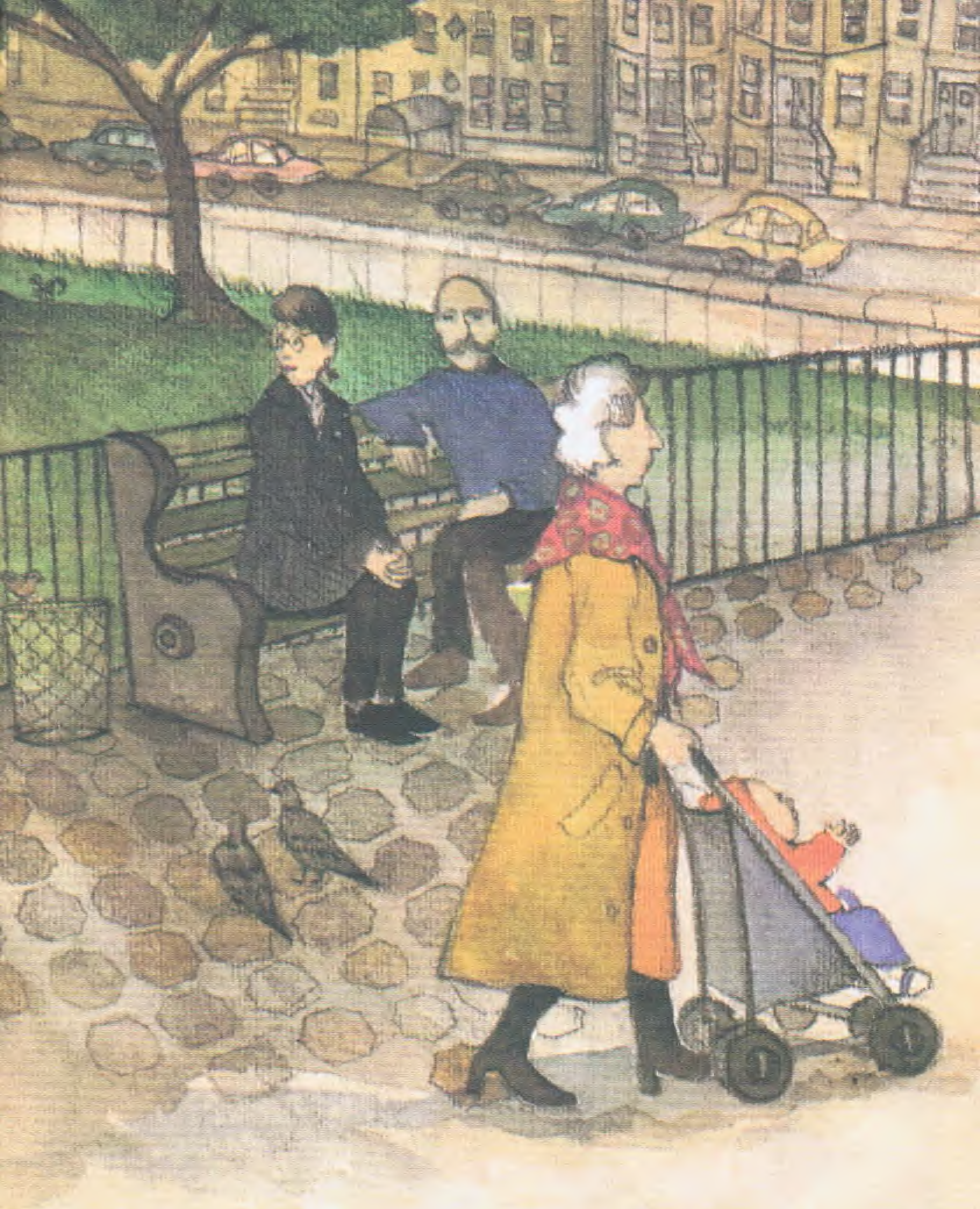




وَتابَعَتْ نِينا الرَّقْصَ خِلالَ النَّهارِ..



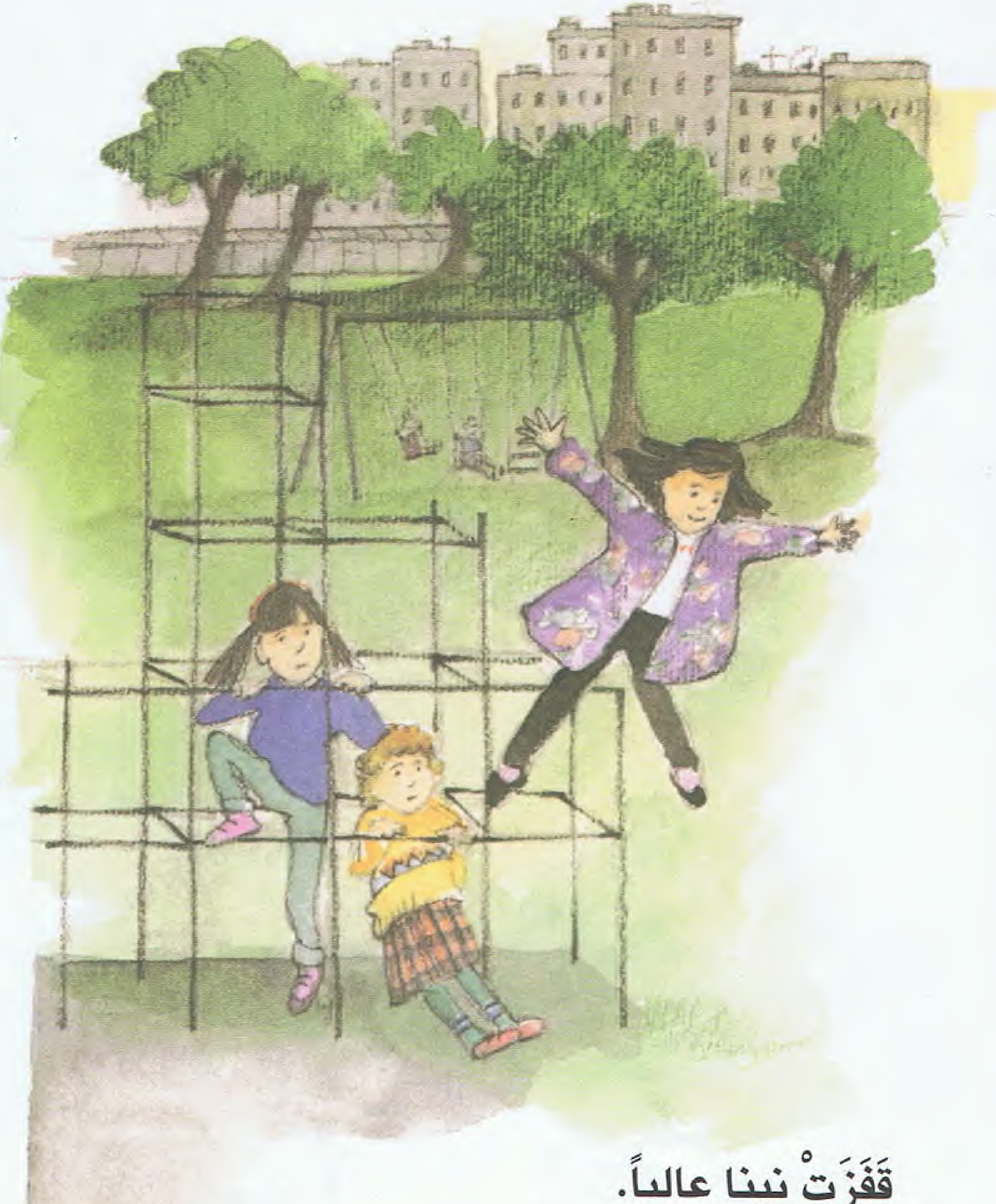
وَأَثْنَاءَ اللَّيْل!



وَفِي الْيَوْمِ السَّابِقِ لِلْحَفْلِ الرَّاقِص
ذَهَبَت نِينا إلَى الْحَدِيقَةِ الْعامَّة.

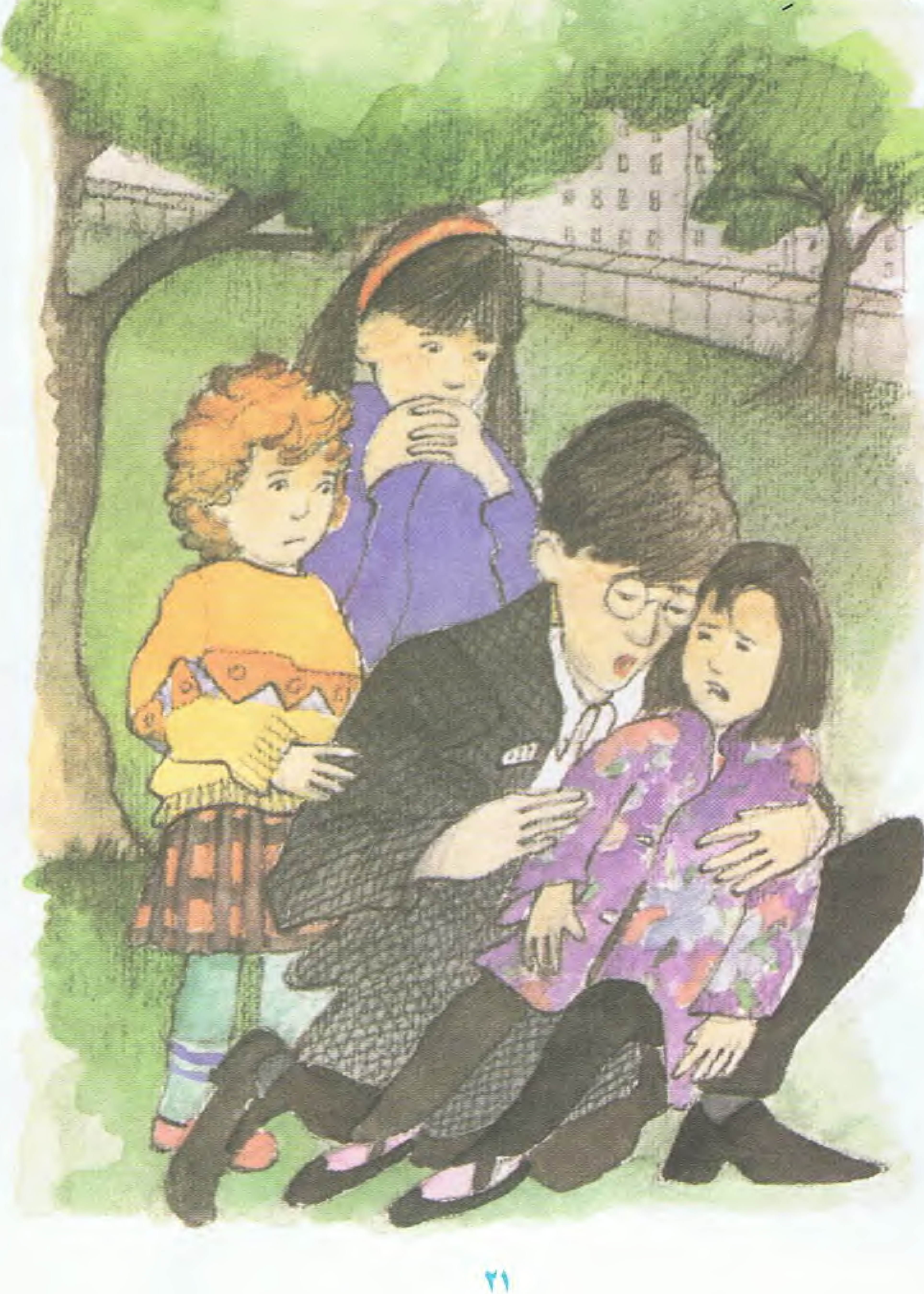


قالَتَ لِرَفِيقاتِها:
«هَيّا انْظُرْنَ إِلَيَّ، إِنَّنِي أَطِيرُ مِنْ زَهْرَةٍ إِلى أُخْرَى».



قَفَزَتْ نِينا عالياً.
شَعَرَتْ بِأَنَّ لَدَيْها أَجْنِحَة،
وَبِأَنَّها فَراشَةٌ رائِعَةٌ
وَلَوْ لَمْ تَكُنْ مَلِكَةَ الْفَراشات.

صَرَخَتْ رَفِيقاتُها: «.. انْتَبِهي!»
وَلَكِنْ حَدَثَ ما كُنَّ يَخَفْنَ مِنْهُ.
وَقَعَتْ نِينا.



أَسْرَعَتْ والِدَةُ نِينا بِأَخْذِها إِلَى عِيادةِ الطَّبِيب.



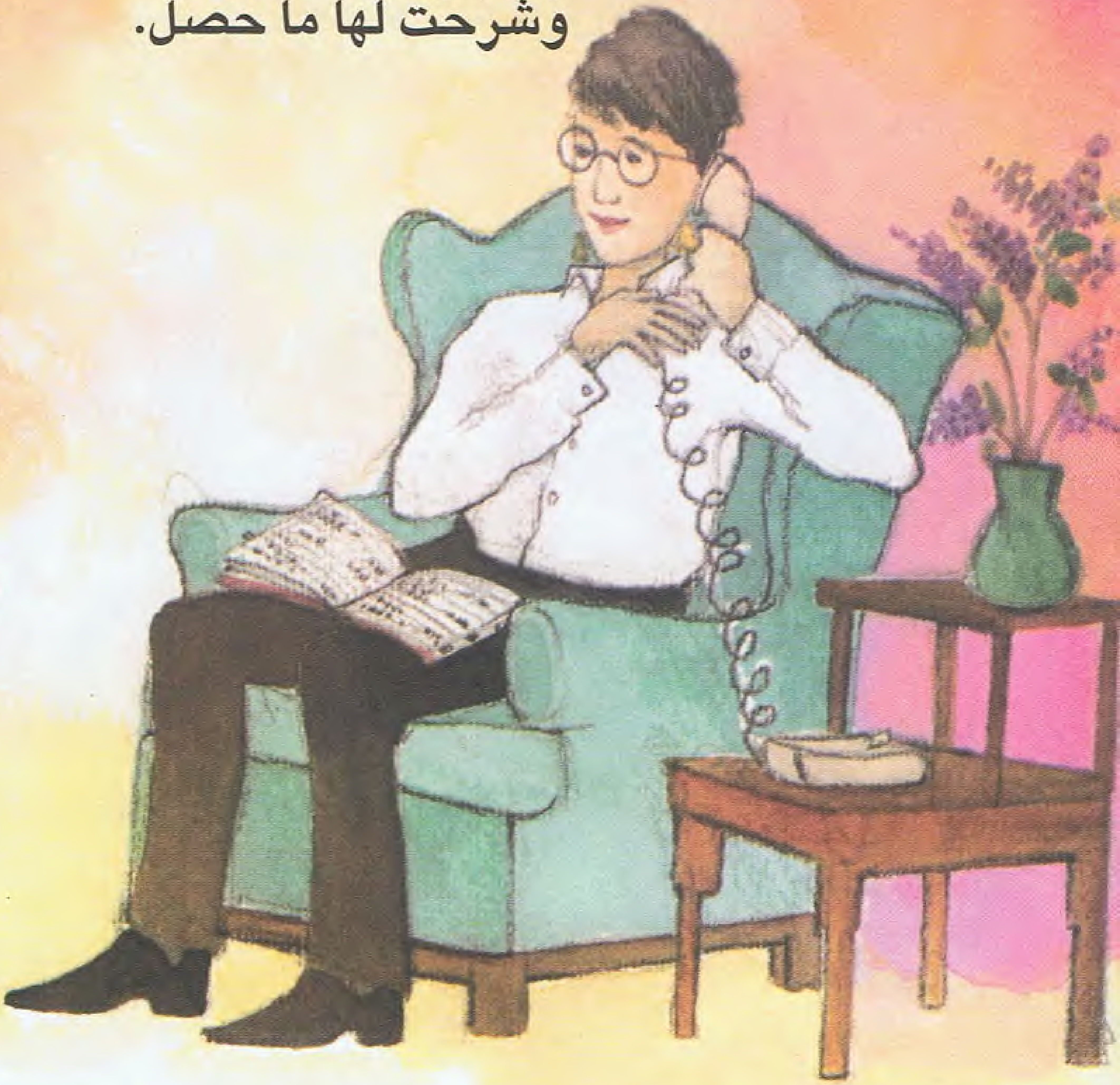
قالَتِ الطَّبِيبَةُ أَنَّ عِظامَ ذِراعِ نِينا قَدْ كُسِرَتْ وَتَحْتاجُ إِلَى جبيرَة.



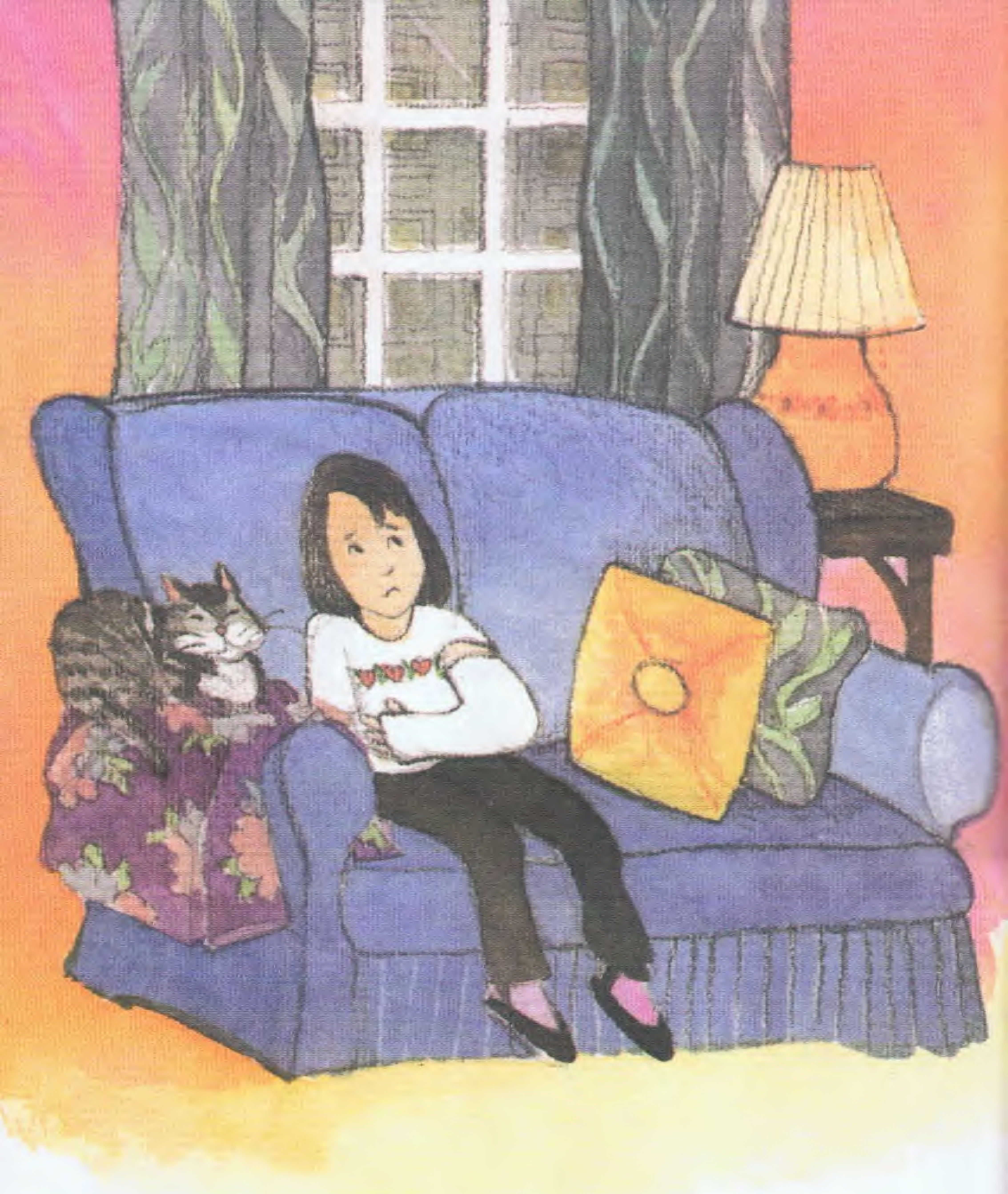
كانَت الْجَبِيرةُ ثَقِيلَةَ الْوَزْن،
فَلَمْ تَعُدْ نِينَا تَشْعُرُ بِأَنَّ لَدَيْها جَناحاً.
أَحَسَّت بِالْانْزِعاجِ وَبَدَأَتْ تَبْكِي.
قالَتْ لَهَا وَالِدَتُها: «سَوْفَ يَزُولُ الْأَلَمُ بَعْدَ قَلِيل».
فَأَجابَتْ نِينا وَهِيَ تَشْهَق:
«لَسْتُ أَبْكِي بِسَبَبِ الْأَلَمَ،
وَلَكِنْ لِأَنَّه لَمْ يَعُدْ بِإِمْكانِي الْمُشارَكَةُ فِي الْحَفْلَة».



اتَّصَلَتْ والِدَةُ نِينا بِالْمُعَلِّمَةِ
وَشَرَحَتْ لَها ما حَصَل.



قالَتِ الْمُعَلِّمَةُ: «حَسَناً يُمْكِنُ لنِينا أَنْ تُشارِك فِي الرَّقْصِ،
وَسَتَكُونُ فَراشَةً مَكْسُورَةَ الْجَناح!»



لَمْ يَكُنْ هٰذا مُلائماً تَماماً لنِينا،
وَلَكِنَّها لَمْ تَرْغَبْ فِي تَفْوِيتِ فُرْصَةِ الرَّقْص.

فِي الْيَوْمِ التّالِي، وَقَبْلَ بَدْءِ الِاسْتِعْراضِ الرّاقِصِ،



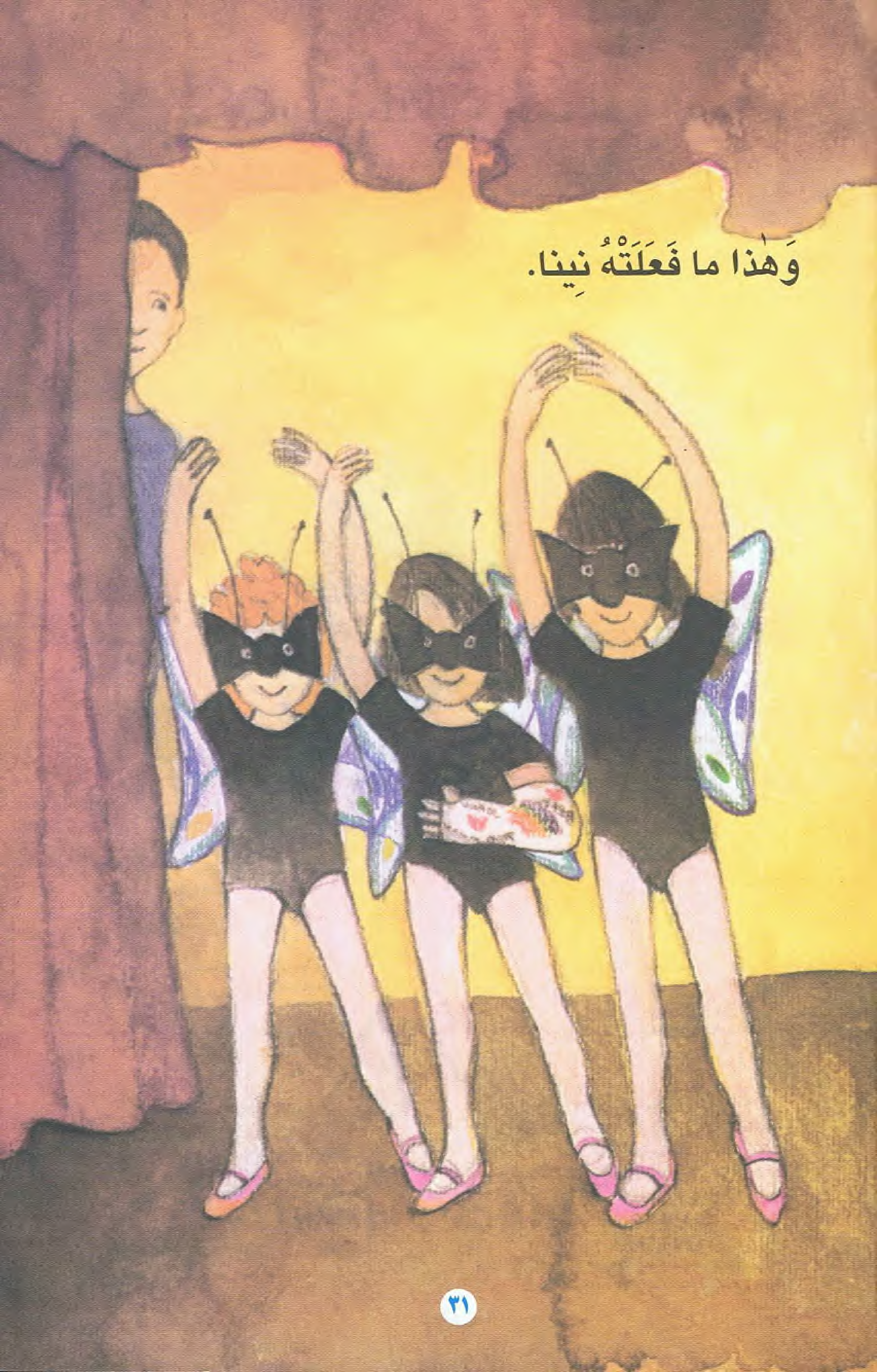
كانَتْ نِينا تَشْعُرُ بِقَلَقٍ عَمِيق.



بَدَأَ عَزْفُ الْمُوسِيقَى وَأَعْطَتِ الْمُعَلِّمَةُ تَعْلِيماتِها الْأَخِيرَةَ وقالَت:

«إِفْعَلْنَ أَفْضَلَ ما يُمْكِن».





وَهٰذا ما فَعَلَتْهُ نِينا.

هَلْ يُمْكِنُ لِوالِدَةِ نِينا أَنْ تَتَعَرَّفَ عَلَى ابْنَتِها مِنْ بَيْنِ الْفَرَاشات؟



طَبْعاً، وَبِكُلِّ تَأْكِيد!

نادي القرّاء

المستوى الثاني

كيف تختار من (نادي القرّاء)

- المستوى الأول الحضانة - الأول الابتدائي العمر ٣ - ٦ سنوات
- المستوى الثاني الروضة - الثاني الابتدائي العمر ٥ - ٧ سنوات
- المستوى الثالث الأول والثاني الابتدائيان العمر ٦ - ٨ سنوات
- المستوى الرابع الثاني والثالث الابتدائيان العمر ٧ - ٩ سنوات
- المستوى الخامس الثالث والرابع الابتدائيان العمر ٨ - ١٠ سنوات
- المستوى السادس الرابع والخامس الابتدائيان العمر ٩ - ١٢ سنة

تحية إلى الأهل..

صُمِّمت كتب نادي القرّاء

- لكي يقرأها الأهل للأولاد
- لكي يقرأها الأولاد للأهل
- لكي يقرأها الأولادُ لأنفسهم

- هدفنا أن يصبحَ أولادُكم قُرّاءً ممتازين

القِصَصُ المثيرة للاهتمام تجعلُ من القراءة متعةً وتسلية. لقد تمّ انتقاءُ القواعدِ اللغوية والجُمل المناسبة للأطفال بحَسَب أعمارهم ومراحلهم الدّراسيّة.

علاوة على ذلك تجدون إرشاداتٍ ونصائحَ من أخصّائيّين في التعليم حول كيفيّة القراءة مع أولادكم وكيفيّة الاستماع إلى قراءتهم.

لا تنسَوا أنكم أوّلُ وأهمُّ معلّم في حياة أولادكم!

www.malayin.com

ISBN 9953-63-130-1 كتب للأطفال 3-6923

9 789953 631301